

Рекомендации по проведению школьного этапа Всероссийской олимпиады школьников по немецкому языку для учащихся 9-11 классов 2013-2014 учебного года

Школьный этап Всероссийской олимпиады школьников 2013/2014 гг. для 9-11 классов в Москве будет проводиться **в один день с использованием единого комплекта заданий для учащихся 9-11 классов**. В школьный этап включены очень близкие по типу задания, с которыми придется столкнуться участникам муниципального (окружного) и последующих этапов Всероссийской олимпиады, поскольку методическая комиссия хотела бы обеспечить более качественный отбор одаренных учащихся для участия в финале олимпиады и осуществить во время школьного тура своего рода «репетицию».

В каждом кабинете, в котором проводится *письменный тур*, могут размещаться не более 15-20 учащихся, причем для каждого выделяется отдельный письменный стол. Кабинет должен быть оснащен звуковоспроизводящим устройством (магнитофон или компьютер) с возможностями прослушивания записи в формате MP3. В кабинете желательно присутствие 2 членов жюри. Члены жюри, находящиеся в аудитории, должны ознакомить учащихся с форматом олимпиады, записать на доске все виды конкурсов и время, отводимое на каждый конкурс (Смотрите *Регламент олимпиады*).

Они также должны фиксировать время начала и окончания выполнения каждого задания на доске (*например, 10.10- 10.20.*) За 5 минут до окончания выполнения каждого из заданий член жюри в аудитории должен напомнить об оставшемся времени и предупредить о необходимости завершения работы и переносе ответов в **Бланки ответов**¹. Члены жюри в аудитории должны строго следить за тем, чтобы были сданы все листы с заданиями, черновики и

¹ Смотрите Приложение 1

Бланки ответов по каждому конкурсу, чтобы на Бланках ответов не были указаны фамилии участников, или сделаны какие-либо условные пометки.

Ответственному члену жюри необходимо отслеживать, чтобы каждый учащийся маркировал перед началом выполнения задания свой Бланк ответов индивидуальным номером, присвоенным ему при регистрации, так как все задания письменного тура (кроме творческого письменного задания) должны проверяться по Бланкам ответов с использованием полученных ключей. Бланки ответов должны заполняться только черной ручкой.

Во время выполнения заданий учащиеся не могут пользоваться никакой справочной литературой и никакими техническими средствами.

Рекомендуется выдавать учащимся не сразу весь пакет с заданиями, а по одному заданию и **Бланку ответов** к нему.

После выполнения каждого из заданий рекомендуется сразу же собирать листы с заданиями и Бланки ответов.

Нежелательно, чтобы во время выполнения задания участники покидали аудиторию. Но если возникнет такая необходимость, то участник может выйти из аудитории только в сопровождении дежурного, при этом он должен сдать члену жюри лист с заданием и Бланк ответов к нему.

Работы учащихся должны проверяться учителями, которые не работают в их классах.

Регламент олимпиады

Рекомендуемая *последовательность* проведения письменного тура:

- лексико-грамматический тест (35 мин.),
- аудирование (около 20 мин.),
- чтение (35 мин.),
- страноведческая викторина (15 мин.),
- творческое письменное задание (40 мин.).

Таким образом, общее **чистое время** на выполнение письменных заданий составит примерно **2 часа 25 минут**. Рекомендуется выдавать учащимся не сразу весь пакет с заданиями, а по одному

заданию и бланку ответов к нему. После выполнения каждого из заданий рекомендуется сразу же собирать листы с заданиями и **бланки ответов**. Все задания письменного тура (кроме творческого письменного задания) проверяются по **ключам**.

Формат и процедура проведения конкурсов

В **лексико-грамматическом задании** предлагается заполнить 20 пропусков (*отдельные слова или части слов*) в оригинальном тексте. Учащиеся могут вносить ответы в текст задания, используя его в качестве черновика. Затем они должны аккуратно перенести свои ответы в Бланк ответов. Это задание может быть оценено максимально в 20 баллов.

Аудирование предполагает двукратное прослушивание интервью с последующим решением заданий на выбор правильного ответа из двух предложенных. Вся процедура аудирования записана на диск, предусмотрены паузы и повторное предъявление. Транскрипция звучащего интервью прилагается и находится у члена жюри в аудитории, где проводится аудирование. ***Перед первым предъявлением учащиеся должны ознакомиться с заданием.*** Между первым и вторым предъявлением текста есть пауза, во время которой учащиеся должны ответить на вопросы задания. После второго предъявления учащиеся должны проверить выполненное ими задание и перенести ответы в Бланки ответов. Это задание может быть оценено максимально в 10 баллов.

Задание **по чтению** состоит из двух частей. Первая часть включает оригинальный текст, предполагающий поиск соответствия или несоответствия какого-либо высказывания фразе в тексте, а также установление того, упоминается ли в тексте данная информация вообще. Эта часть может быть оценена максимально в 12 баллов. Вторая часть предлагает найти подходящее продолжение для восьми предложений, составляющих в результате осмысленный текст.

Все инструкции по выполнению заданий даны на немецком языке. Тексты заданий можно использовать в качестве черновика. Однако проверке подлежат только ответы, перенесенные в Бланк ответов. Сами тексты заданий сдаются вместе с листами ответов после окончания выполнения задания, но не проверяются. Эта часть оценивается максимально в 8 баллов. Таким образом, задание по чтению может принести максимально 20 баллов.

Лингвострановедческая викторина предусматривает выполнение 15 тестовых заданий на множественный выбор по истории и культуре немецкоязычных стран. Это задание может быть оценено максимально в 15 баллов.

В творческом письменном задании предлагается написать *комментарий* по заданной теме. Это творческое задание ориентировано на проверку умений в письменной речи, уровня речевой культуры, умения уйти от шаблонности и штампов, спонтанно и креативно выполнить задание. Объем текста (комментарий) – 200-250 слов. Работа оценивается по специальным критериям.

Критерии оценки письменного творческого задания (комментарий)

Параметры	Критерии	Кол-во баллов
1. Качество выполнения коммуникативной задачи	Высказывание полностью соответствует коммуникативной задаче, отражены все аспекты, указанные в задании, стилевое оформление выбрано правильно.	4
	Высказывание соответствует коммуникативной задаче и ситуации общения, но имеются незначительные нарушения в стилевом оформлении текста комментария, не полностью раскрыты аспекты задания.	3
	Высказывание не вполне соответствует коммуникативной задаче, не соблюдены стилевые нормы оформления текста, не все аспекты задания раскрыты.	2
	Высказывание лишь отчасти соответствует коммуникативной задаче и ситуации общения, не соблюдены нормы стилистического оформления текста, не все аспекты задания раскрыты, не выдержан заданный объем текста (менее 180 слов).	1
	Коммуникация не состоялась по причине непонятого задания. Объем текста менее 100 слов.	0
2. Содержательная сторона речи	Тема раскрыта полностью	4
	Тема раскрыта недостаточно полно	3
	Тема раскрыта частично.	2
	Тема практически не раскрыта.	1
	Тема не понята и не раскрыта совсем.	0
3. Соблюдение	Текст построен логично, на основе заданных параметров. Имеет четкую структуру, делится на абзацы, содержит вступление, основную и заключительную часть.	4

правил организации текста	Имеются незначительные нарушения логики высказывания, изменения в последовательности заданных параметров, или есть нарушения при делении текста на абзацы.	3
	В тексте прослеживается определенная логика, но текст плохо структурирован. Нет деления текста на абзацы. Нет плавного перехода от одного пункта к другому.	2
	Имеются значительные нарушения логики и последовательности изложения. Нет деления текста на абзацы.	1
	Абсолютно отсутствует логика изложения. Текст не структурирован.	0
4. Лексическая сторона речи	Лексика богата и разнообразна. Умело употреблены синонимы, антонимы, фразеологические выражения и средства логической связи.	4
	Лексика разнообразна, но ограничивается базовым словарным запасом. Средства логической связи присутствуют.	3
	Лексика однообразна, слова употребляются не всегда уместно. Словарный запас сильно ограничен. Ограниченный выбор средств логической связи.	2
	Очень ограниченный словарный запас, на уровне примитивизма. Неуместное употребление лексики. Отсутствуют средства логической связи или употребляются одни и те же.	1
	Крайне ограниченный словарный запас не позволяет решить коммуникативную задачу.	0
5. Грамматическая сторона речи. Орфографическая корректность	Преимущественно без ошибок, незначительные ошибки абсолютно не влияют на смысл высказывания.	4
	Встречаются грамматические, пунктуационные и орфографические ошибки (более 5), не влияющие на понимание текста.	3
	Часто встречаются ошибки (8-10 ошибок) элементарного уровня, но они не затрудняют понимания текста.	2
	Большинство предложений сформулировано неправильно, хотя текст можно понять. Грамматические правила, правила орфографии и пунктуации не соблюдаются.	1
	Большое количество ошибок препятствует пониманию текста.	0
Всего баллов		20

Это задание может быть оценено максимально в 20 баллов.

Таким образом, **максимальное количество баллов за письменный тур составляет 85 баллов.**

Устный тур

Для проведения конкурса устной речи **необходимы:** одна большая аудитория для ожидания и несколько небольших аудиторий для работы жюри. Желательно, чтобы учащиеся, которые уже закончили свое выступление, не встречались с теми, кто еще не участвовал в конкурсе.

Организаторы, обеспечивающие порядок в аудитории для ожидания, проводят соответствующий инструктаж участников, ожидающих своей очереди для ответа на конкурсе устной речи. Они формируют очередь участников и препровождают их из аудитории для ожидания в аудитории для

проведения конкурса. Участники заходят в аудитории для проведения конкурса парами. Пары формируются организаторами в аудитории для ожидания методом случайной подборки. Для формирования пар заранее готовятся карточки с номерами (по две карточки с одинаковым номером), каждый участник вытягивает номер. Совпадающие номера у двух участников устанавливают не только пару, но и очередность данной пары для прохождения в аудиторию на конкурс устной речи.

В каждой аудитории для проведения конкурса находятся не менее двух членов жюри. В каждой аудитории у членов жюри должен быть необходимый комплект материалов:

- материалы с заданием для учащихся;
- протоколы для членов жюри;
- критерии оценивания устной речи,
- **технические средства.**

Так как выступления учащихся должны быть записаны на аудионосители, для проведения конкурса устной речи потребуются либо магнитофон и 2 чистые кассеты либо, что гораздо удобнее, диктофон.

Члены жюри могут поочередно следить за записью и задавать вопросы по мере необходимости, или остановить беседу, если она начинает выходить за обозначенные временные и содержательные рамки.

Все инструкции участникам даются на немецком языке. **Время на подготовку к конкурсу составляет 5 минут. Учащиеся готовятся непосредственно в аудитории для жюри.**

Записывающее устройство включается в момент объявления членом жюри номеров каждой пары участников конкурса: «Участники - номер XXXXXX и номер XXXXXX.»

Максимально отводимое время для выступления на пару участников составляет 5 – 7 минут. На вопросы для членов жюри дается не более 2 минут.

Если вместо последней пары остается трое участников, следует предложить поучаствовать в дискуссии всем троим или предложить одному оставшемуся участнику вести диалог с одним из членов жюри.

Ответы участников оцениваются двумя экспертами в соответствии с прилагаемыми **критериями**. Предварительное оценивание учащихся двумя членами жюри проводится сразу после выступления пары. Оно не должно занимать более 2-3 минут.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ВЫПОЛНЕНИЯ УСТНОГО ЗАДАНИЯ

Максимальное количество баллов - 25

	<i>Взаимодействие с собеседником</i>
0 баллов	Не прислушивается к собеседнику, не взаимодействует с ним.
1 балл	Мало прислушивается к другому участнику, почти не обращается к собеседнику.
2-3 балла	В основном выслушивает собеседника и учитывает сказанное им.
4-5 балла	Внимательно выслушивает собеседника, реагирует на его высказывания, задает уточняющие вопросы.
	<i>Умение обобщить сказанное</i>
0 баллов	Не умеет обобщить сказанное в диалоге
1 балл	Обобщает собственные высказывания, не учитывая мнение собеседника и не сопоставляя его с своим собственным.
2 балла	Обобщает сказанное самим собой и собеседником, сопоставляя разные мнения
	<i>Владение темой</i>
0 баллов	Не разбирается в теме и не воспринимает информацию от собеседника.
1 балл	Частично владеет темой, может использовать полученную от собеседника информацию.
2 балла	Владеет темой в общих чертах, в отдельных аспектах темы разбирается углубленно.
3 балла	Хорошо владеет темой.
	<i>Языковое оформление речи при решении коммуникативной задачи</i>
1 балл	Наличие фонетических, лексических и грамматических ошибок практически не позволяет решить коммуникативную задачу.
2-3 балла	Коммуникативные задачи частично решаются, однако присутствует большое количество лексических и грамматических ошибок. Речь не всегда оправдано паузирована.

4-7 баллов	Коммуникативные задачи в целом решаются. Достаточно уверенная, естественная речь, но используемый лексический и грамматический материал узок и однообразен. В интонации и произношении слишком явно проявляется влияние родного языка.
8-11 баллов	Четкое и уверенное решение поставленных коммуникативных задач, отсутствие затрудняющих коммуникацию ошибок. Используемый лексико-грамматический материал и фонетическое оформление речи адекватны ситуации общения.
12- 15 баллов	Творческое решение коммуникативных задач. Отличное владение средствами языка, использование различных стилистических средств, практическое отсутствие затрудняющих коммуникацию ошибок, произношение соответствует языковой норме.

Подведение итогов школьного тура

Итоговый бал за все задания составляет 110 баллов.

Подведение итогов олимпиады происходит в присутствии всех членов жюри. При подведении итогов следует обратить внимание на то, что **победители школьного тура определяются из числа всех участников, независимо от класса, набравшие максимальное количество баллов из максимально возможных (110) при условии что количество набранных им баллов будет превышать половину возможных, то есть: 55 баллов.**

Об определении призеров смотрите в общих рекомендациях предметной комиссии и в Положении О Всероссийской Олимпиаде школьников в пунктах №№ 24, 25, 26.

*О.В. Каплина,
председатель предметной комиссии
по немецкому языку*

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

БЛАНКИ ОТВЕТОВ

БЛАНК ОТВЕТОВ

Чтение

1	A	B	C
2	A	B	C
3	A	B	C
4	A	B	C
5	A	B	C
6	A	B	C
7	A	B	C
8	A	B	C
9	A	B	C
10	A	B	C
11	A	B	C
12	A	B	C
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

БЛАНК ОТВЕТОВ

Аудирование

	A	B
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

БЛАНК ОТВЕТОВ

Страноведение

	A	B	C
1	A	B	C
2	A	B	C
3	A	B	C
4	A	B	C
5	A	B	C
6	A	B	C
7	A	B	C
8	A	B	C
9	A	B	C
10	A	B	C
11	A	B	C
12	A	B	C
13	A	B	C
14	A	B	C
15	A	B	C

БЛАНК ОТВЕТОВ

Лексика и грамматика

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	